



 **GRIGGIO** SINCE 1946  
WOODWORKING MACHINERY



# **GI 1100 RR/RRT GI 1300 RR/RRT**

**CALIBRATRICI - LEVIGATRICI INDUSTRIALI  
INDUSTRIAL WIDE BELT SANDERS**



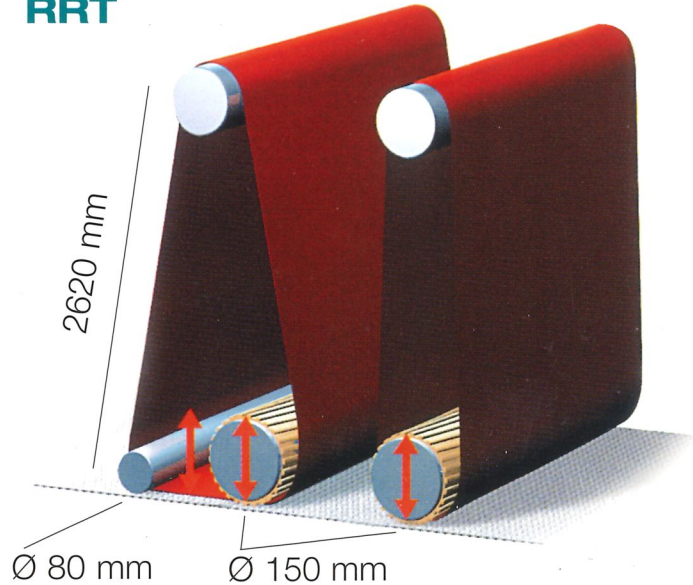
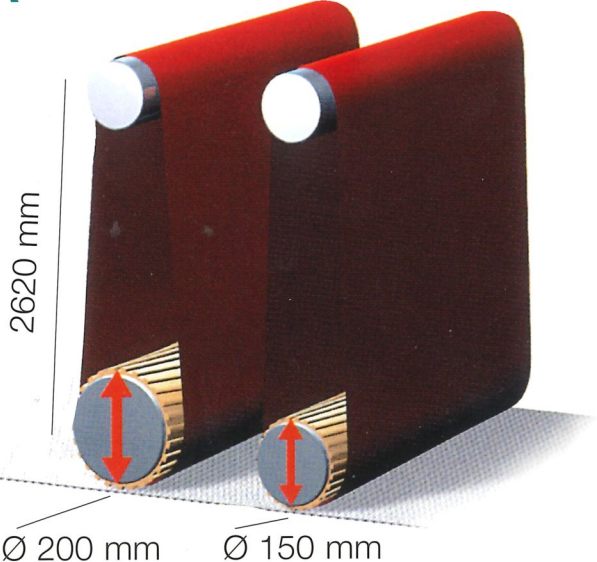
GI 1100  
GI 1300

# GI 1100 RR/RRT - GI 1300 RR/RRT

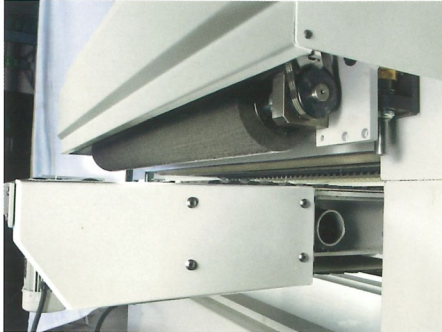
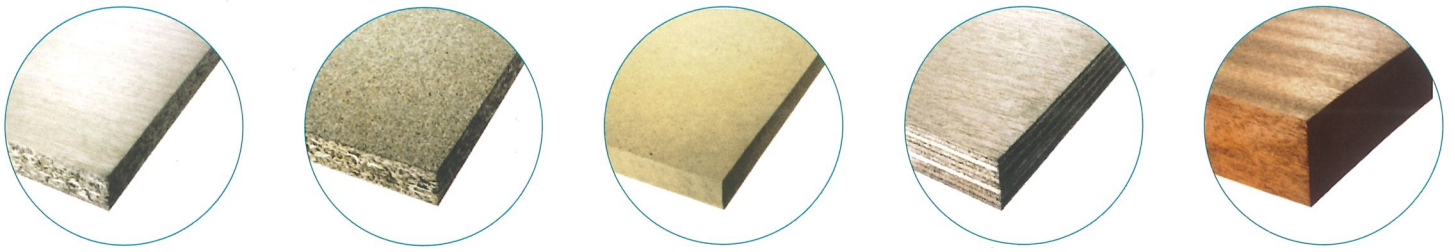


**RR**

**RRT**







#### Option

Piano a depressione / Rullo Scotch Brite  
 Vacuum table / Scotch Brite roller  
 Vakuumtisch / Scotch Brite Rolle  
 Table dépression / Rouleau Scotch Brite  
 Mesa depression / Rodillo Scotch Brite  
 вакуумный стол / Скотч-брайт лента



GI 1100 RRT  
 GI 1300 RRT

#### Option

#### KIT LEVIGATURA SUPERFICI VERNICIATE

GI 1100 2/RRT - GI 1300 2/RRT completo di:  
 1° rullo calibratore diam. 150 mm. -90 sh  
 2° rullo calibratore diam. 150 mm. -40 sh  
 - Piano a depressione  
 - Motore principale con inverter  
 - Inverter con visualizzatore elettronico della velocità  
 - 1 soffiatore pneumatico temporizzato sul gruppo finitore  
 - Tampone elettronico sezionato  
 - Centraggio automatico tappeto

#### KIT TO SAND LACQUERED SURFACES

GI 1100 2/RRT - GI 1300 2/RRT complete with:  
 1st calibrating roller dia 150 mm - 90 sh  
 2nd calibrating roller dia 150 mm - 40 sh  
 - Vacuum table  
 - Main motor with inverter  
 - Inverter with speed electronic display  
 - 1 time pneumatic blower on the finishing unit  
 - Sectional electronic pad  
 - Automatic centering of the mat

#### SATZ ZUM SCHLEIFEN, LACKIERTER OBERFLÄCHEN

GI 1100 2/RRT - GI 1300 2/RRT komplett mit:  
 1. Kalibrierrolle ø 150 mm - 90 SH  
 2. Kalibrierrolle ø 150 mm - 40 SH  
 - Vakuum-Tisch  
 - Hauptmotor mit Inverter  
 - Inverter mit LED-Anzeige der Drehzahl  
 - 1 Pneumatischem zeitgeregeltem Bläser am Feinbearbeitungsaggregat  
 - Elektronischem Gliederschleifschuh  
 - Automatische Zentrierung des Teppichs

#### JEU POUR PONCER SURFACES PEINTES

GI 1100 2/RRT - GI 1300 2/RRT complet de :  
 1 rouleau calibre diam. 150 mm - 90 sh  
 2 rouleau calibre diam. 150 mm - 40 sh  
 - Table à depression  
 - Moteur principal avec inverter  
 - Inverter avec affichage électronique de vitesse sur le groupe finisseur  
 - 1 souffleur pneumatique temporisé  
 - Patin électronique sectionné  
 - Centrage automatique du tapis

#### JUEGO PARA LIJAR SUPERFICIES BARNIZADAS

GI 1100/2 RRT - GI 1300/2 RRT completo de:  
 1° rodillo calibrador diam. 150 mm - 90 sh  
 2° rodillo calibrador diam. 150 mm - 40 sh  
 - Mesa a depresion  
 - Motor principal con inverter  
 - Inverter con visualizador electronico de las velocidades  
 - 1 soplador neumatico temporizado en el grupo lijador  
 - Patin electronico seccionado  
 - Centraje automatico de la cinta

#### НАБОР ДЛЯ ШЛИФОВАНИЯ ОКРАШЕННЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

GI 1100 RRT- GI 1300 RRT укoмплектованы:  
 - 1 калибровальный вал диам 150 мм, 90 шор  
 - 2 шлифовальный вал, диам 150 мм, 40 шор  
 - вакуумный стол  
 - главный мотор с инвертером  
 - инвертер с электронным визуализатором скорости  
 - 1 пневматический обдув с таймером на 2-м узле  
 - электронный секционный утюжок  
 - Автоматическое центрирование ленты



#### Option

#### TAMPONE ELETTRONICO SEZIONATO

Completo di : ogni sezione 45 mm. - larghezza tampone 80 mm. - completamente estraibile. Con barra elettronica sezionata in entrata per la lettura dei pannelli con collegamenti in seriale tramite fibre ottiche al microprocessore di comando. Obbligatorio per levigare superfici verniciate

#### SECTIONAL ELECTRONIC PAD

Complete with: each section 45 mm - pad width 80 mm - completely extractable. With in-feed electronic sectional bar to read panels with serial connections through optical fibres to the driving microprocessor. Compulsory to sand lacquered surfaces.

#### ELEKTRONISCHER GLIEDERSCHLEIFSCHUH

Komplett mit: 45 mm je Glied - Schleifschuhbreite 80 mm - ganz ausziehbar. Mit elektronischer Gliedereinzugsstange zum Ablesen der Platten mit Reihenverbindungen durch Optikkfaser mit dem Steuerungsmikroprozessor. Fürs Schleifen von lackierten Oberflächen verpflichtend.

#### PATIN ÉLECTRONIQUE SECTIONNÉ

Chaque section 45 mm, largeur patin 80 mm complètement extractible. Complet De barre électronique sectionnée en entrée pour la lecture des panneaux, avec connection en série parmi fibres optiques, au microprocesseur de réglage.

#### PATIN ELECTRONICO SECCIONADO

Completo de: cada seccion de 45 mm, ancho patin 80 mm, completamente extraible con barra electronica seccionada en entrada para la lectura de los paneles con conexión en serial por fibras opticas al microprocesador de mando. Obligatorio para lijar paneles barnizados.

#### ЭЛЕКТРОННЫЙ СЕКЦИОННЫЙ УТЮЖОК

Состоит из секций по 45 мм – ширина утюжка 80 мм - полностью съемный. Электронная секционная планка на входе для считывания конфигурации панели: связана с управляющим микропроцессором через оптическое волокно и серийный порт.



Option  
 Ø 200

Standard  
 Ø 150



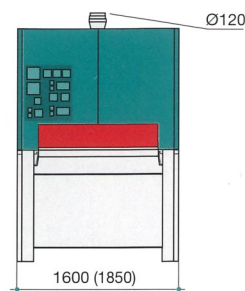
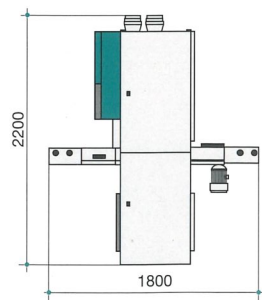
# Dati tecnici / Technical data - Données Techniques - Technische Daten Datos Tecnicos - Технические характеристики

## LEVIGATRICI CALIBRATRICI A NASTRO / WIDE BELT SANDERS PONCEUSES-CALIBREUSES A LARGE BANDE BREITBANDSCHLEIFMASCHINEN / LIJADORAS-CALIBRADORAS

Калибровально-шлифовальные станки

		GI 1100 RR GI 1300 RR	GI 1100 RRT GI 1300 RRT
Larghezza max. di lavoro / Max. working width / Largeur maxi de travail Max. Arbeitsbreite / Ancho mínimo de trabajo / Рабочая ширина (мм)	mm	1100/1350	1100/1350
Spessore max - min / Max. min working height / Epaisseur maxi/mini Max./Min Arbeitshöhe / Espesor max-min / Макс/мин рабочая высота заготовки (мм)	mm	160-3	160-3
Velocità avanzamento / Feed speed / Vitesse entraînement Vorschubgeschwindigkeit / Velocidad de avance / Скорость подачи (м/мин)	mt/min	5/10	5/10
Motore avanzamento / Feed speed motor power / Moteur entraînement Vorschubmotor / Motor de avance / Мотор подачи (HP)	Hp	0,5/1	0,5/1
Sviluppo nastri / Length of the abrasive belts / Longueur bandes abrasives Schleifbandlänge / Desarrollo banda abrasiva / Длина шлифовальных лент (мм)	mm	2620	2620
Diametro rulli / Rollers dia / Rouleaux de contact Ø Kontaktwalzendurchmesser / Diámetros rodillos / Диаметр валов	mm	150 (200)	150 (150)
Durezza rulli / Rollers hardness / Dureté rouleaux / Rollenhärte / Durezza rodillos / твердость валов sh		40/90	40/90
Larghezza tampone / Pad width / Largeur patin / Schleifschuhbreite / Durezza rodillos / ширина утюга	mm	50	50
Consumo aria compressa / Compressed air consumption / Consommation air compressé Druckluftverbrauch / Consumo aire comprimida / расход сжатого воздуха	Mc/h	30	30
Velocità nastri abrasivi / Abrasive belts speed / Vitesse bandes abrasives Geschwindigkeit Schleifbänder / Velocidad banda abrasiva / скорость абразивных лент	m/1'	18	18
Motore principale / Main motor / Moteur de commande Antriebsmotor / Motor principal / Мощность главных моторов (hp)	Kw(Hp)	11(15)	11(15)
Pressione esercizio / Air pressure / Air comprimé Betriebsdruck / Aire comprimido / Рабочее давление (бар)	bar	6	6
Quantità aria aspirata / Exhausted air / Air aspiré Absaugluft / Aire aspirado / Расход сжатого воздуха (Mc/h)	Mc/h	3500/4200	3500/4200
Dimensioni macchina / Machine dimensions / Dimensions machine Maschineabmessungen / Medidas maquinas / Габаритные размеры станка (мм)	mm	1600x1800x220 1850x1800x2200	1600x1800x220 1850x1800x2200
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso / Вес (кг)	Kg	1680/1860	1780/1970

GI 1100 (GI 1300)



La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica o miglioria / Our firm reserves the right to make changes for technical reason / La maison se réserve d'apporter quelconque changement ou amélioration / Die firma behält sich vor, Änderungen oder Verbesserungen vorzunehmen / Datos tecnicos son sin compromiso / Фирма производитель сохраняет за собой право вносить любые изменения или улучшения в конструкцию станка.

**Macchina completa di:**  
• Sollevamento del piano motorizzato • Avviamento stella triangolo automatico • Rulli pressori molleggiati e rivestiti in gomma • Posizionatore automatico del piano • Doppia rulliera in entrata e in uscita • Visualizzatore elettronico • Freno a disco • Barra limitatrice di emergenza • Oscillazione nastro elettropneumatico • 2 Nastri abrasivi gr. 80-120 • Normativa "CE"

**Machine complete with:**  
• Motorized table lifting • Automatic star-delta start • Spring loaded rubber covered pressure rollers • Automatic positioner of the working table • Double in-feed and out-feed conveyor roller • Electronic display unit v Disc brake • Limiting emergency bar • Electropneumatic belt oscillation • 2 Abrasive belts grain 80-120 v "CE" standards

**Machine complète de:**  
• Montée de la table motorisée • Démarrage étoile-triangle automatique • Rouleaux presseurs avec ressorts et revêtus en ctc • Positionneur automatique de la table • Rouleaux doubles d'entrée et sortie • Affichage électronique • Frein à disque • Barre limitatrice d'urgence • Oscillation de la bande électropneumatique • 2 Bandes abrasives gr. 80-120 • Normes "CE"

**Maschinenausstattung:**  
• Motorisierter Tischhöhenverstellung • Automatischer Stern-Dreieckbetätigung • Gelfedernten gummbedeckten Druckrollen • Automatischer Positionierung des Tisches • Doppeltischverlängerung mit Rollen in Ein- und Auslauf • LED-Anzeige • Scheibenbremse • Notbegrenzerstange • Elektropneumatischer Band-Oszillierung • 2 Schleifbänder Körnung 80/120 • "CE"-Normen

**Las maquinas son completas de:**  
• Subida motorizada de la mesa • Arranque estrella-triangulo automatico • Rodillos presores mullidos recubiertos en goma • Posicionador automatico de la mesa • Camino de rodillos doble en entrada y salida • Visualizador electronico • Freno • Barra limitadora de emergencia • Oscilacion electropneumatica de la banda • 2 Bandas abrasivas gr. 80-120 • Normativa CE

**V комплект станка входят:**  
• Моторизированный подъем стола • Автоматический запуск звезда-треугольник • Подпружиненные прижимные обрзненные ролики • Автоматический позиционер стола • 2 холостых ролика на входе и 2 на выходе • Электронный визуализатор • Дисковый тормоз • Ограничивающая планка на входе • Электropневматическая осциляция лент • 2 абразивные ленты, зернистость 80 и 120 • Норматив CE

**ACCESSORI:**  
SOFFIATORI DI PULIZIA NASTRO • RULLO DIAM. 200 MM. solo per modelli RR • MOTOVARIADUTTORE • TAPPETO 4-20 M/1' 2 HP • KIT LEVIGATURA SUPERFICI VERNICIATE • TAMPONE ELETTRONICO SEZIONATO • TASTATORE A SCARPETTA INGRESSO RULLO (RR) • SPAZZOLA PULIZIA IN USCITA D. 150 HP 1 • RULLO SCOTCH BRITE D. 150 • MOTORE HP 1 • SECONDO MOTORE • MOTORE MAGGIORATI

**ACCESSORIES:**  
BLOWERS TO CLEAN BELTS • ROLLER DIA. 200 MM. • Only for models RR MAT ADJUSTABLE SPEED MOTOR 4-20 M/1' 2 HP • KIT TO SAND LACQUERED SURFACES • SECTIONED ELECTRONIC PAD • SHOE FEELER ON ROLLER ENTRANCE (RR) • OUTFEED CLEANING BRUSH 150 MM. 1 HP • SCOTCH-BRITE ROLLER DIA 150 MM MOTOR 1 HP • 2ND MOTOR INCREASED MOTORS

**ACCESSOIRES:**  
• SOUFFLEURS NETTOYAGE BANDES ABRASIVES • ROLLEAU DIAM. 200 MM seulement pour modèle RR • Moteur pour modèle RR • MOTOVARIATEUR DE LA BANDE 4-20 M/1' 2 HP • JEU POUR PONCEUR SURFACES PEINTES • PATIN ELECTRONIQUE SECTIONNE • TATEUR A SOULIER ENTREE ROULEAU (RR) • BROSE NETTOYAGE SORTIE BRITE D.150 MM • ROLLEAU SCOTCH BRITE D.150 MM • MOTEUR HP1 • 2EME MOTEUR MOTEURS MAJORES

**AUF ANFRAGE:**  
• BLASER ZUR SCHLEIFBANDREINIGUNG ROLLE DIAM. 200 MM. nur für Modelle RR • MOTORVARIANDERER DES TEPPICHS 4-20 M/1' 2 PS • SATZ ZUM SCHLEIFEN LACKIERTER OBERFLÄCHE • ELEKTRONISCHER GLIEDERUNGSSCHLEIFSCHUH • SCHUHFÖHLER BEIM ROLLEINZUG (RR) • REINIGUNGSBURSTE IM AUSLAUF D. 150 MOTOR 1 PS • SCOTCH BRITE ROLLE D. 150 MM - MOTOR 1 PS • ZWEITER MOTOR VERSTÄRKTE MOTOREN

**A PEDIDO:**  
• SOPLADORES PARA LIMPIAR BANDA ABRASIVA • RODILLO DIAM. 200 MM solo para maquinas RR • MOTOVARIADUCTOR CINTA 4-20 M/1' 2 CV • JUEGO PARA LIJAR SUPERFICIES BARNIZADAS • PATIN ELECTRONICO SECCIONADO • PALPADOR A ZAPADOS ENTRADA RODILLO (RR) • ESCOBILLO LIMPIADOR D.150 MM MOTOR 1 CV • RODILLO SCOTCH BRITE D.150 MM MOTOR 1 CV • 2º MOTOR MOTORES AUMENTADOS

**Опции:**  
• ОБДУВ ДЛЯ ЧИСТКИ ЛЕНТЫ • ВАЛ ДИАМ.200 ММ (только для RR) • МОТОВАРИАТОР СКОРОСТИ ПОДАЧИ 4-20 М/МИН, 2ЛС • НАБОР ДЛЯ ШЛИФОВАНИЯ ОКРАШЕННЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ • ЭЛЕКТРОННЫЙ СЕКЦИОННЫЙ УТЮЖОК • ПРИЖИМ-БАШМАК НА ВХОДЕ ВАЛА (RR) • ШЕТКА НА ВЫХОДЕ ДИАМ. 150 ММ, 1 ЛС • ВАЛ SCOTCH BRITE ДИАМ. 150 ММ, 1 ЛС • ВТОРОЙ МОТОР • УСИЛЕННЫЕ МОТОРЫ

[www.griggio.com](http://www.griggio.com) [info@griggio.com](mailto:info@griggio.com)

**GRIGGIO**  
WOODWORKING MACHINERY

GRIGGIO S.p.A. Via Ca' Brion 40 - P.o. Box 54 35011 RESCHIGLIANO (PD) - Italy Tel. +39.049.9299711 r.a. Fax +39.049.9201433



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV = UNI EN ISO 9001:2000 =